

欽定剿平粵匪方略

欽定勦平粵匪方略卷一百十八 乙卯年

正月十八日 壬午 僧格林沁西凌阿奏言逆匪占

踞連鎮以來節經痛勦殲斃無算 臣因該逆詭

狡異常時與各營熟籌妥議計出萬全近來陸

續投誠人衆三千餘名 臣察其並無異心酌量

收錄令於圍隄以內屯紮打仗亦頗得力兵勇

合力進攻焚燬賊營數座殺賊多名十二月三

十日退出竈戶陳莊初一日西凌阿瑞麟統領
各路官兵員外郎瑞禧督帶投誠義勇合力環
攻三晝夜之久始將西連鎮賊巢全行蕩平立
將賊隊浮橋拆毀卽飭該義勇在西連鎮沿河
築壘屯紮晝夜攻擊並調撥義勇在竈戶陳莊
紮營將大礮運進套隄高築礮臺六座隔河轟
擊惟該逆死守巢穴四面密布礮火不容兵勇

進前雖被困萬無生路而或戰或守仍能從容
不迫毫無潰亂情形正月初二日林逆心腹四
川人蕭鳳山安徽人鍾有年帶領捻匪水手九
十一名並大礮擡槍鳥槍刀矛百餘件出降臣
稔知蕭鍾二犯在南省自行投入賊營渡河北
犯以來俱係該二犯主謀畫策與林逆同惡相
濟並據蕭鳳山供係浙江軍營六品軍功保舉

縣丞鍾有年供係文生卽使真心投降亦屬罪
不容誅更難保非技窮生詐另施鬼蜮伎倆當
將蕭鍾二犯凌遲處死夥賊九十一名全行正
法近日復陸續投出六百餘名臣等因賊勢已
窮逆匪自知萬無生路始行投出希圖倖逃斷
難寬宥當卽隨時正法至現在賊匪不下二千
名結成死黨聚於連鎮一隅築砌木城數重抵

死拒守自初三日以後不分晝夜兵勇極力環
攻業經數次逼近木城拋擲噴筒火彈將欲攻
進賊壘皆被該逆捨命抵敵未能攻克木城以
外房間焚燒殆盡查逆匪疊被勦擊兼之糧米
告匱衆心乖離賊勢萬分窮蹙揆度情形指日
必可蕆事奏入

上命軍機大臣傳諭僧格林沁西凌阿曰連鎮逆匪退

出竈戶陳莊西連鎖賊巢已全行蕩平其勢極爲窮蹙惟該逆尙有二千名在東連鎖築砌木城數重爲負隅死守之計我軍沿河築壘並將大礮運進套隄高築礮臺轟擊正可併力進攻將此股逆匪全數殄除大營兵勇數倍於賊若因該逆礮火難近不思擣穴擒渠逆匪雖糧絕勢窮而狡悍異常恐滋他變該大臣等務卽督飭兵勇奮力攻剿斷不可專恃坐困

待其自斃仍一面嚴防紛竄之路毋令乘間逃逸

二十日甲申托明阿陳金綬雷以誠奏言十二月

二十七日探得瓜州逆匪豫約鎮江賊黨過江約有二三千名沿江竄往儀徵境內臣托明阿飛飭駐紮儀徵之總兵李志和副將松齡等努力防堵一面督同副都統德興阿等帶領馬隊由樸樹灣追往協勦時該逆前隊竄至儀徵都

天廟迤東已被李志和松齡等帶兵迎擊斃賊數十名該逆卽行遁回二十八日臣等酌派遊擊馬永泰等帶領步隊由樸樹灣渡河追勦適遇逆匪直撲前來我兵分路截擊槍礮連環殲賊無算是日另股賊撲儀徵縣城經李志和等帶領馬隊迎勦斃賊數十名餘賊潰敗二十九日夜間賊匪由儀徵境內竄過鹽河踞帶子溝

紮立土壘臣托明阿督同德興阿馬永泰等進
擊大風揚沙該逆立腳不住我兵乘勢追殺賊
皆遁入土壘三十日各營步隊分路進剿馬隊
分兩翼埋伏步隊至帶子溝搭橋過河遇賊匪
大股撲來馬永泰張維義安勇劉琮等督催弁
兵開放連環槍礮奮勇前進賊勢不支且戰且
退我兵直抵賊壘始則槍礮齊施繼以刀矛擊

刺該逆死拒不退愈聚愈多約有三四千名四面圍裹官兵德興阿帶領馬隊突從中路衝入副都統富呢雅剛阿等分路截殺賊俱潰竄追至日暮復斃賊多名生擒數名是日之戰該逆屢敗屢進均被德興阿等奮勇擊退四散逃匿適李志和松齡奇成額富音保等由儀徵帶兵在新城一帶堵剿有逆匪一股竄往隨即督兵

迎擊該逆轉向南逃跟蹤追殺至夜深同時撤
回本年正月初一日臣托明阿督同德興阿等
正在設法進攻帶子溝賊壘聞有賊匪數百名
在儀徵北山根一帶擄掠當經德興阿李志和
等派馬步官兵分路兜剿殲賊數十名餘賊星
散當因兵力不足臣等又將東岸一帶防兵抽
調馬步隊數百名馳往助剿初二日復有賊數

百名竄赴新城各村經豫派埋伏把總張鵬飛
率兵突出截死紅衣賊一名砍死長髮賊數名
初五至初八九等日逆匪數百名突奔帶子溝
迤北新集地方經德興阿揮兵截擊一面分撥
馬隊馳往迎截一面令馬永泰等帶領步隊暗
伏樸樹灣等處以便夾擊是日臣雷以誠與慧
成等分兵攻瓜州土城臣陳金綬督同晉康帶

兵馳至樸樹灣一帶會勦該逆見兵勢愈盛全夥折竄我師沿途追擊殲斬無數其遁入荒村空屋之賊悉被官兵用火器燃燒立將帶子溝新築賊壘一座並河南新築賊營二座焚燬該逆四散狂奔分踞河南各村因日暮路歧未便深入窮追連日趕緊集夫填溝搭橋於十三日經德興阿等激勵馬步各隊分路進勦該逆仍

敢分股出拒經官兵齊施槍礮痛加剿戮該逆
全行潰竄富呢雅剛阿德克津佈等帶領馬隊
分兩路齊進馬永泰等由中路進攻總兵德坤
帶領後隊接應立將賊壘三座焚燬殲斃賊匪
數百名溺死溝渠者不少餘匪遁入瓜州土城
現仍令官兵加意嚴防並飭儀徵縣趕緊補築
帶子溝一帶土牆缺口臣等現在督飭東西兩

岸各營水陸防範並設法速攻瓜州以分賊勢
又據焦山水師總兵周士法孫雲鴻稟報初九
日寅刻見逆船連檣正渡急率將備帶快艇礮
船飛槳駛追該逆於甘露寺北固山龍窩大馬
頭各處連開大礮我師奮勇不顧直取賊船時
金山下賊船多隻見師船勢猛意欲逃避我船
分兩翼兜擊礮火橫飛該逆正不能支忽瓜州

小口金山銀山等隄之賊開礮來援該鎮等亦
命三面迎擊又見煙霧中大賊船一隻飛槳衝
下師船連環開礮該逆欲攏避金山賊隄適爲
礮石所閣不能動移我師對船開礮卽將此船
擊碎並將四面續至之小賊船擊沈多隻時鎮
江陸路官兵正在西門外開仗該鎮等卽移船
南岸大馬頭一帶爲鎮江策應至巳刻西風又

勁遂收隊回營等語 臣等以瓜州近招鎮江賊黨多至三四千人實由江面水師不能巡防攔截所致現已嚴飭該鎮等當用大船絡繹進攻不得僅遣巡哨快船旬日一戰虛圖塞責奏入

上命軍機大臣傳諭托明阿陳金綬雷以誠向榮吉爾杭阿曰儀徵逆匪旣經全數遁回瓜州亟應嚴密防堵近日克復各處城池往往旋克旋陷總因兵過之

後守禦無人處處必須留兵駐守安得如許兵力儀
徵逆蹤旣退卽著嚴飭該地方文武實力備禦毋任
該逆再有竄擾余萬清專辦鎮江不能迅速攻復郡
城又不能奮力進剿致逆匪屢次糾夥渡江會合瓜
州賊黨四出竄擾該革員所司何事殊爲可恨焦山
師船所以不令上勦者原爲橫截下游江面以斷瓜
鎮賊援周士法等水師雖小有勝仗並未督率大船

聯絡進攻徒用巡哨快船遇賊追擊以致兩處逆賊
往來不能阻截厥咎維均該大臣旣經嚴飭進剿儻
該鎮等仍前疏懈卽著據實嚴叅吳全美等所帶師
船屢經降旨嚴催總以風色不順爲詞實屬遷延瞻
玩現在上竄楚北之匪又復占踞漢口曾國藩等兵
阻九江連日尙無奏報若再不從下游迎擊而上則
蕪湖以上沿江賊船何時始能掃蕩楚師腹背受敵

而江南師船從容觀望儻有疏失咎將誰諉著向榮等再行加緊嚴催務令剋日上駛其浦口師船仍令擇要堵扼不准互相推諉各圖安逸

上諭內閣曰此次賊撲儀徵經官兵疊獲勝仗將賊擊退所有瓜州賊匪亟應剿除以杜勾結著托明阿等迅圖克復毋稍延緩

二十一日 乙酉 僧格林沁西凌阿奏言自本年正

月初三日後賊匪蟻聚東連鎮經官兵更番進
勦該逆死力抗拒未能攻克倍深憤急當於十
七十八等日出隊佯爲進攻密飭兵勇無須向
前至十九日寅刻臣西凌阿瑞麟經文岱伊勒
東阿珠勒亨達崇阿督帶馬步隊官兵在北面
進攻慶祺綿洵侍衛穆騰阿營總巴揚阿在南
面督帶馬步隊官兵並義勇攻打並令瑞昌玉

明雙成薩炳阿帶兵在河西扼截以壯聲勢凡我大小將士兵勇莫不踴躍用命該逆不料倉猝間四面受敵仍然死力抗拒我軍一經逼近先將賊巢木城焚燃四面火光燭天槍礮向內轟擊殲斃無數逆首林瀾詳身受重傷夥匪稍卻我軍登時將木城攻破兵刃相接痛加殄剿賊巢內屋宇牆垣被火燒塌壓斃逆匪甚多逆

黨見勢已敗紛紛投河突有逆匪拌死撲出木
城欲向東面奔逃經明慶都與阿督帶馬隊奮
力截殺至巳刻將逆賊全數殲除奪獲大小礮
十餘尊擡槍鳥槍刀矛旗幟五百餘件一面嚴
搜首逆知該逆窀有地窖數處當飭兵勇逐一
窮搜方將林淵詳在極深地洞內撿獲該逆潛
藏淤泥黑黯之中外有逆匪僞總制僞檢點僞

將軍多名擁護一同拏獲當令投誠之勇詳細辨認實係逆首林鳳詳先是該逆受傷後藏入洞中復又服毒現在擡至大營醫解擬卽委派大員護解檻送赴京並令沿途查看情形設該逆奄奄將斃立卽就地凌遲以免倖逃顯戮臣嚴督官兵搜捕餘匪務期盡絕根株不使一名漏網至此次尤爲出力之投誠義勇守備銜勇

目施紹恆等先行開列懇

恩獎勵奏入

上命軍機大臣傳諭僧格林沁西凌阿曰逆匪竄踞連
鎮疊受創懲猶復負隅抗拒本月十九日經西凌阿
等親督弁兵將賊巢木城焚燒斬獲無數並將首逆
林鳳詳拏獲俾全股匪徒悉數斬擒將弁兵勇皆能
踴躍用命不遺餘力該大臣調度有方深堪嘉尙務

當督飭兵勇搜捕淨盡不可稍留餘孽現在高唐餘
匪數不盈千勝保日久無功著僧格林沁卽統帶得
勝官兵馳赴高唐督勦餘匪收復城池以慰廑念

上又命軍機大臣傳諭僧格林沁曰本日已寄諭僧格
林沁命其帶兵馳往高唐督辦軍務該城餘匪本屬
無多勝保自任欽差大臣以來志驕氣惰將士未能
用命以致小醜數百日久稽誅被叅各款甚多朕以

簡任乏人一時未卽懲辦疊降諭旨令其改過自省
仍然不知愧懼遷延日久殊堪痛恨著僧格林沁於
到高唐後將防剿事務布置妥協卽傳旨將勝保拏
問派員押解來京一面訪查勝保劣蹟並貽誤事機
各情節詳細奏聞勝保所帶將弁何人出力兵勇何
營可用詳加訪問必能知其大略該大臣仍當隨時
妥爲駕馭其有素不安分擾害地方者卽著從嚴懲

辦

又命軍機大臣傳諭勝保德勒克色楞崇恩曰本月十九日僧格林沁等督率馬步官兵並義勇奮力進攻將賊巢木城焚燬逆首林鳳詳受傷我兵痛加剋洗將該匪全數殄滅搜獲林鳳詳派員檻送京師已降旨分別加恩並諭令僧格林沁等卽日帶兵馳赴高唐矣因思高唐逆匪數不盈千勝保統帶大軍勦

辦至今尙無把握。蕞爾孤城，不能克復。總由該大臣平日調度無方，以致各營兵勇不能奮勉，圖功連鎮賊匪十倍於高唐。僧格林沁謀勇兼資，竟能悉數殲擒，無一漏網。勝保聞之，能無自愧？現在大兵卽日馳赴高唐，若必待僧格林沁到後始圖克復州城，尙復何顏對朕？著勝保督飭各路兵勇，迅卽進攻，不准再事耽延。儻仍前玩泄，不思奮勉，以贖前愆，朕惟有執

法從事斷難再邀寬宥

上諭內閣曰本日據僧格林沁西凌阿奏克復連鎮生擒逆首全股賊匪埽數殲除覽奏欣慰此股逆匪自上年竄踞東西連鎮並占踞附近村莊節經僧格林沁等督率各營將弁痛加勦洗自攻克西連鎮後該逆全數蟻聚東連鎮死守巢穴僧格林沁等令投誠義勇分紮西連鎮及鼇戶陳莊並將大礮運進隔河

轟擊逆首林瀛詳薙去長髮意欲乘隙潰圍逃竄賊
勢萬分窮蹙十九日寅刻西凌阿瑞麟經文岱伊勒
東阿珠勒亨達崇阿督帶馬步隊官兵在北面進攻
慶祺綿洵穆騰阿巴揚阿在南面攻打瑞昌玉明雙
成薩炳阿帶兵在河西扼截將士兵勇無不湧躍用
命先將賊巢木城焚燬火光燭天斃賊無數林瀛詳
身受重傷夥匪卻退我軍攻破木城兵刃相接賊巢

內屋宇牆垣被火焚塌壓斃及投河死者不計其數
奔逃餘匪殲殄罄盡奪獲大小礮十餘尊槍刀旗幟
五百餘件林胤詳於地洞內淤泥中潛藏被我軍搜
獲並將僞總制僞檢點僞將軍等一併生擒實足以
快人心而伸天討科爾沁郡王僧格林沁經朕特授
爲參贊大臣督兵勦賊疊著勛勞此次攻克連鎮生
擒首逆調度有方深堪嘉尙著加恩封爲博多勒噶

台親王伊子乾清門二等侍衛伯彥誦謨祐著在御
前行走察哈爾都統西凌阿襄贊軍務克奏厥功著
賞給伊精阿巴圖魯名號並賞給輕車都尉世職
遞捷報之御前侍衛穆騰阿奏蒙古事侍衛都興阿
均著賞加副都統銜投誠出力之守備銜勇目施紹
恆著賞加都司銜六品頂翎勇目周隆亭甯宗揚均
著賞給守備銜勇目張長興詹啟綸楊順山朱興泰

均著賞給六品頂翎其餘各營文武員弁等著僧格
林沁西陵阿查明保奏候朕施恩以示獎勵現在近
畿地方一律肅清著僧格林沁等卽移得勝之師前
往高唐督辦軍務迅速克復州城盡殲醜類

臣等謹案命將出師聲罪致討所以彰撻伐
而安善良也逆匪林鳳詳等竄擾近畿罪大
惡極若不盡殲醜類生縛渠魁何以伸

天討而快人心我

文宗顯皇帝特命僧格林沁督師

指授機宜

德威並濟開自新之路准其投誠解脅從之民使之歸
業賊勢遂孤大憖就擒厥後攻克高唐亦無
漏網北路蕩平烽煙無警非

廟畫之精詳曷克臻此哉

同日陶恩培奏言本月初七日寅刻探得大股賊匪連夜上竄將近漢口並未知督臣如何迎戰臣因勢急不及渡江面商當卽督同在城文武先行實力防堵一面傳令將江北岸所泊民船盡數逐去其有往襄河上游者亦令迅速開行旋見漢口一帶火光四起接連十數處至巳刻賊之黃旗已到龜山幸無船可渡未來撲城

正在萬分焦急間候補道李孟羣自下游得信
帶領礮船四十餘隻星夜來援侍郎曾國藩營
中亦派礮船八十餘隻接續到省人心稍固數
日內逆匪晝夜焚燒漢口民房甚多並在漢陽
城外江邊設壘築牆意圖久抗查城中百姓本
未全行復業今復搬徙一空城身曠大僅有兵
勇千餘名尙不敷守堞口兼以軍火守具均未

全備城外水陸兩路面面空虛臣到任旬日一切皆未熟習而督臣猝然遽退漢鎮官民驚駭人言謠動情狀幾不可問臣當此措手不及之際絕不爲所搖惑祇知一意堅守現住城樓與文武員弁等開誠布信激勵將士日夜協力保守一面飛咨荊州將軍湖南巡撫並札各屬力籌防禦勿使該逆蔓延爲害一面嚴催督臣前

調宜昌兵一千名及駐防安陸之陝甘兵一千
五百名星速來省俾資堵剿現復募勇八百名
紮營塘角以作水師援應聞該逆此次上竄大
抵江南老賊居多詭譎異常非得慣戰勁旅恐
難制勝楚北省垣雖兩遭殘破實爲東南數省
門戶亦爲曾國藩等進征下游餉道設再疏虞
所關非細仰懇

聖恩飭令塔齊布就近酌分陸路精兵一支趕救武昌
奏入

上命軍機大臣傳諭楊需曾國藩塔齊布陶恩培曰據
陶恩培奏李孟羣自下游帶領礮船四十隻曾國藩
亦派礮船八十餘隻均經接續趕到惟該逆於漢陽
濱江築壘意圖抗拒非水陸各路糾集兵力迅速掃
除誠恐復成蔓延之勢楊需旣已挫師於前若再株

守德安任令賊氛猖獗更復何顏對朕此時亟應重
整兵威與官文曾國藩等派往各兵勇協同兜剿以
贖前愆陶恩培雖以堅守省城爲要務亦不能將宜
昌陝甘各兵徒爲保衛武昌之計置漢口漢陽於不
顧礮船雖到而陸路尙須精兵協剿曾國藩塔齊布
圍攻九江若楚北賊黨未除後顧甚有可虞著再於
陸軍內酌派赴援惟此股賊匪據陶恩培奏俱係江

南老賊究係何路賊匪朕心實深懸繫著曾國藩等
飛速奏聞以慰殷念楚北賊燄復然於曾國藩等剿
賊機宜大有關係此時惟有會合各兵迎賊攻勦使
曾國藩塔齊布各軍無腹背受敵之患方爲妥善

二十二日 丙戌 科爾沁博多勒噶台親王僧格林

沁察哈爾都統西凌阿奏言連鎮旣已竣事 臣

卽選黑龍江吉林馬隊二千名哲里木盟馬隊

二百五十名涼莊馬隊三百餘名精健巡捕營
步隊八百名投誠義勇三千餘名並勝保前次
留於連鎮之西甯河州宣化正定等處官兵二
千餘名一併統帶定於二十一日移營高唐會
同勝保協力進攻以期迅速蕩平又接准托明
阿函稱揚州軍營兵力不足探聞連鎮大功將
藏商調官兵等因伏查揚州軍務正當喫緊之

集賢堂 卷一百一十一
三十一
際自應趕緊撥往以資協勦當經札令總兵薩
炳阿統帶漢中等營官兵一千五百餘名並選
派吉林馬隊五百名卽日赴揚聽候調遣其餘
官兵飭令分起撤回本營奏入

上命軍機大臣傳諭僧格林沁西凌阿曰僧格林沁等
奏選帶馬步兵勇移營高唐會勦覽奏與朕意適合
高唐賊匪數不盈千該大臣現已選帶精銳兵勇八

千餘名諒已足敷勦辦現定二十一日移營高唐辦理更爲迅速可見該大臣實心任事籌畫周詳必能乘此銳氣克復高唐盡殲醜類總兵薩炳阿現帶兵前赴揚州著卽飭該員迅速前往聽候托明阿調遣上諭內閣曰僧格林沁之兄三品台吉琅布林沁在直隸軍營屢著戰功著賞給二品頂戴並賞戴花翎

同日會國藩塔齊布奏言上年十二月初十日

胡林翼羅澤南等力攻梅家洲賊壘殺賊三十餘人該逆遁入堅壘不出水師自初六日攻破賊寨後該逆連夜將大礮鑿沈江心實以沙石僅西岸留一隘口攔以筏纜初十日陸軍攻壘之時約水師同攻此卡彭玉麟孫昌國蕭捷三等督三板各船斬纜衝入焚其戰船三十餘號民船三百餘號斃賊約數百名十二日陸軍復

攻賊壘終日以礮多壘堅卒不能破水師復衝
入卡內燔賊戰舟三十餘號民船約五十號自
是賊所奪江西戰舟焚燒略盡僅餘夾洲內十
餘船自湖口至姑塘四十里賊船肅清矣營官
蕭捷三等欲肅清鄱湖以內遂乘勝追至姑塘
以上揚帆內駛日暮不歸詎料該逆窺我小船
衝入內河卽出小划二十餘號突出卡外圍我

軍快蟹大船是夜三更該逆復用小划三四十
號攢入老營燒我船隻兩岸賊匪數千火箭噴
筒迷離施放呼聲震天我軍以內河百餘小船
未歸無以禦之被焚大戰船九號小者數號坐
船三十餘號各勇狃於屢勝之餘變起倉卒快
蟹長龍等船挂帆上駛李孟羣彭玉麟不能禁
止次日悉回九江大營臣國藩聞信之下不勝

憤懣戰船焚失雖屬無多而百餘輕捷之船二千精銳之卒陷入鄱湖內河業被賊卡隔絕外江所存多笨重船隻運掉不靈實覺無以自立副將楊載福自攻破田鎮後卽在武穴養病因飛調來營十七日力疾往下游進剿行抵潯城十五里之張家洲賊船已分兩路上犯楊載福派哨官張榮貴陳金鏊等由新河下擊自率各

哨由老河下擊澄海營官何敦伍亦由老河隨
剿鏖戰良久該逆敗退下竄追至老灣其快蟹
船貼靠北岸陸賊護之不能奪取礮斃賊數十
名張榮貴等自新河下者遇賊三板及小划約
三十隻我軍九船勝之追至湖口縣繞出老河
與楊載福會合兩路凡焚船二十六號奪船五
號四更收隊自十二日夜水師失利後賊之兇

饒頓長梅家洲之賊夜夜往撲胡林翼羅澤南等營併力堅守得摧兇鋒湖口之賊渡江上犯紮營九江對岸之小池口二十一日臣等派副將周鳳山渡江擊之四更渡畢黎明開仗該逆猝不及防踏平賊營一座殺賊二百餘人江邊一支追出街外隄內一支因搶奪馬匹衣物爲賊所乘先勝後挫被追七八里之遙臣等酌商

以水師旣陷於內河陸軍復挫於小池口遂調
胡林翼羅澤南二軍由湖口回顧九江二十五
日駐紮南岸官牌峽是夜三更潯城與小口兩
岸之賊各擡小划數十隻入江乘月黑迷漫攢
入我軍船夾內火彈噴筒齊放右營被燒戰船
一隻各哨慌亂挂帆上駛臣國藩坐三板船督
禁黑夜不許開船江闊船多莫能禁止該逆已

用小划數十將臣坐船圍住臣國藩遂飭各戰
船與羅澤南陸營緊相依護遣人四出追回上
駛之船黎明陸續歸隊復將戰船追擊奪回三
隻伏查水師自岳州以來屢獲大捷自至湖口
苦戰經月破箴焚船費盡氣力賊舟所存無幾
詎意各營長龍三板過於勇鷲衝入內河竟夜
不歸而外江老營兩次爲該逆所偷襲實堪憤

恨皆臣國藩訓練不素調度無方應請

旨飭部將臣曾國藩嚴加議處

曾國藩塔齊布又奏言水師於十二日焚燒湖
口卡內賊船乘勝衝入內河後蕭捷三等及各
營長龍三板百二十餘號挂帆上駛行至大姑
塘尙無賊蹤卽行宿泊十三日上至平峯見賊
船民船共二百餘號突起擊之該逆抵死抗拒

我軍先燒其民船賊陣遂亂復焚其戰舟凡焚
船二百餘號奪獲三十五號奪礮七十餘位十
四日該逆以前夕所搶我軍之船冒爲官兵自
湖口駛上襲我內河之師輔以小划百餘號時
蕭捷三等已聞十二夜楚營被燒之信因約各
哨寂靜以待逆船撲近衆礮齊發羣子噴飛該
逆立刻敗下紛紛鳧水擊沈燒去小划三板共

五十餘號追至湖口見逆搭浮橋二道舊卡一道關鎖牢固勢難衝出收隊回泊大姑塘以上各營官以十三所搶民船恐其累重爲賊所乘至是盡數焚之十九日至吳城鎮探悉逆匪由彭澤湖口而來者約有數千人竊踞都昌縣城空濠據有大小船隻四百餘號二十六日水軍各營官熟商以都昌既有逆船竊踞儻我軍一

出仍復滋擾轉不能一律肅清不如趁此時燒盡因派定三板划船四十餘隻營官蕭捷三孫昌國段瑩圖賀虎臣鄧翼升親督之於二十七日五更開行並熟悉河路之翟秉懋前往指引是夜煙霧迷漫嚴戒各船不准放礮出其不意襲之已刻到都昌縣見逆船排於河面大小數百號該逆尙未驚覺各營蠶擁而前槍礮齊施

火毬火箭並發時值東南風頃刻間火光貫日
將逆匪輕重船數百號燒燬淨盡擊死賊匪及
撲水死者不計其數生擒五十一名卽時正法
餘匪轟入縣城因無陸兵不敢上岸窮追師還
路過雞公湖有小划船三百餘號各營官帶勇
下水概行燒盡免爲賊有伏查水師自衝入內
河口三獲全勝勞勩可嘉然冒險衝入與外江

水師相隔疏失實甚目下外江苦乏小船卽擬
趕添民划內河水師飭令決戰衝出兩面會剿
以期力破湖口一關奏入

上命軍機大臣傳諭曾國藩塔齊布陳啟邁曰此次我
軍進剿梅家洲賊卡未能攻入小池口復先勝後挫
是陸路尙未得手而水師銳氣過盛由湖口駛至姑
塘以上長龍三板各船與外江師船隔絕雖四十里

之內賊船肅清但江艦板重小船不能相輔以致逆氛頓熾兩次被賊襲營辦理未爲得手曾國藩自出岳州以後均能與塔齊布等協力同心埽除羣醜此時偶有小挫尙於大局無損曾國藩自請嚴議之處著加恩寬免惟此時百餘輕捷之船二千精健之卒均在鄱湖內河中阻賊卡雖胡林翼羅澤南二軍業經調回九江亟應趕添民划以便運掉輕靈卽蕭捷

三等搜勦都昌之船亦須設法衝出俾內外會勦力
破湖口一關方有把握陳啟邁前此派往協勦之佈
克慎恩齡等兵勇本爲接應楚軍卽憚光宸吳錫光
等亦應內防腹地外籌協勦豈能坐聽蕭捷三等懸
軍深入不爲援應之理著陳啟邁嚴飭該帶兵官會
合攻擊毋令稍有疏失曾國藩塔齊布並須步步爲
營層層相顧不得任令兵勇輕率債事不但外江與

內河聲勢必須聯絡卽陸軍與水營亦須互相依輔
免生他變

上諭內閣曰曾國藩等水陸各軍自抵九江屢經獲勝
該城逆匪猶敢負隅死守復於湖口設立水卡與陸
賊互相抵拒著曾國藩等嚴督諸軍奮力攻勦務卽
盡殲醜類克復城池